Кыргыз Республикасынын Саламаттык сактоо министрлигинин алдындагы Дары каражаттары жана медициналык буюмдар Департаменти
Дары каражаттарын каттоо башкармалыгы
Департамент лекарственных средств и медицинских изделий при Министерстве здравоохранения Кыргызской Республики
Управление регистрации лекарственных средств
14. 10 2025 ж.

Листок-вкладыш – информация для пациента

Ибуфен Д для Детей, 100 мг/5 мл, суспензия для приема внутрь
Ибупрофен

Перед применением препарата полностью прочитайте листок-вкладыш, поскольку в нем содержатся важные для вас сведения.
- Всегда применяйте препарат в точности с листком-вкладышем или рекомендациями лечащего врача, работника аптеки или медицинской сестры.
- Сохраните листок-вкладыш. Возможно, вам потребуется прочитать его еще раз.
- Если вам нужны дополнительные сведения или рекомендации, обратитесь к работнику аптеки.
- Если у вас возникли какие-либо нежелательные реакции, обратитесь к лечащему врачу, работнику аптеки или медицинской сестре. Данная рекомендация распространяется на любые возможные нежелательные реакции, в том числе на не перечисленные в разделе 4 листка-вкладыша.
- Если по истечении 24 часов у детей в возрасте 3-5 месяцев или через 3 дня у детей в возрасте старше 6 месяцев состояние не улучшается или оно ухудшается, вам следует обратиться к врачу.

Содержание листка-вкладыша
1. Что из себя представляет Ибуфен Д для Детей, и для чего его применяют
2. О чем следует знать перед применением препарата Ибуфен Д для Детей
3. Применение препарата Ибуфен Д для Детей
4. Возможные нежелательные реакции
5. Хранение препарата Ибуфен Д для Детей
6. Содержимое упаковки и прочие сведения

1. Что из себя представляет Ибуфен Д для Детей, и для чего его применяют

Действующим веществом (которое вызывает лечебный эффект) препарата является ибупрофен, который относится к классу нестероидных противовоспалительных препаратов (НПВП). Препарат устраняет такие симптомы как лихорадка, боль и отек.

Ибуфен Д для Детей предназначен для применения у детей с 3 месяцев жизни до 12 лет в качестве симптоматического жаропонижающего и обезболивающего средства (при болевом синдроме слабой и средней степени тяжести) при следующих состояниях:
- острых респираторных заболеваниях (простуда, грипп)
- инфекционно-воспалительных заболеваниях, сопровождающихся повышением температуры тела, включая постпрививочные реакции
- головной и зубной боли
- боли в горле и при прорезывании зубов
- боли при растяжениях и других видах боли.

2. О чем следует знать перед применением препарата Ибуфен Д для Детей

Не давайте препарата Ибуфен Д для Детей:

- если у ребенка аллергия на действующее вещество, любые другие компоненты препарата (перечисленные в разделе 6 листка-вкладыша) или на другие нестероидные противовоспалительные препараты (НПВП)
- если у ребенка бронхиальная астма, крапивница, ринит, спровоцированные приемом ацетилсалициловой кислоты (салицилатами) или других НПВП
- если у ребенка язвенное поражение желудочно-кишечного тракта (язвенная болезнь желудка и двенадцатиперстной кишки, язвенный колит)
- если у ребенка желудочно-кишечное кровотечение
- если у ребенка в прошлом возникали кровотечение или перфорация желудка после приема ибупрофена или других НПВП
- если у ребенка тяжелая почечная или печеночная недостаточность, или тяжелая сердечная недостаточность
- если у ребенка диарея
- если у ребенка наследственная непереносимость фруктозы
- если ребенок в возрасте до 3 месяцев
- если ребенок весит меньше 5 кг.

Препаратов содержащих ибупрофен не следует применять в III триместре беременности.

Особые указания и меры предосторожности

Поговорите со своим врачом или работником аптеки, если:

- ваш ребенок страдает (или страдал) высоким артериальным давлением, имеет проблемы с сердцем или перенес инсульт, поскольку при приеме ибупрофена есть небольшой риск возникновения проблем с сердцем
- у вашего ребенка имеется заболевание, которое может подвергнуть его риску возникновения проблем с сердцем, например сахарный диабет или повышение уровня холестерина
- у вашего ребенка имеется бронхиальная астма или любое другое аллергическое заболевание легких
- у вашего ребенка есть или были проблемы с печенью, почками, сердцем или кишечником
- ваш ребенок обезвожен, так как при этом повышается риск поражения почек
- у вашего ребенка имеется системная красная волчанка или любое подобное заболевание иммунной системы
- ваш ребенок страдает хроническим воспалительным заболеванием кишечника, таким как болезнь Крона или язвенный колит
- у вашего ребенка ветряная оспа – смотри ниже «Инфекции».

Сообщалось о признаках аллергической реакции на это лекарство, включая проблемы с дыханием, отек лица и области шеи (ангионевротический отек), боль в груди при приеме ибупрофена. Немедленно прекратите прием Ибуфен Д для Детей и немедленно обратитесь к врачу или в службу неотложной медицинской помощи, если вы заметили какие-либо из этих признаков.

Следующие предупреждения скорее касаются взрослых. В любом случае внимательно ознакомьтесь с ними, прежде чем начинать лечение препаратом.

- Такие лекарственные препараты, как Ибуфен Д для Детей, могут незначительно

повышать риск возникновения сердечного приступа («инфаркт миокарда») или инсульта.

Этот риск повышается при применении высоких доз и длительном лечении. Не следует превышать рекомендуемую дозу или продолжительность лечения.

- Если вы имеете проблемы с сердцем, перенесли инсульт или думаете, что можете подвергаться риску этих состояний (например у вас высокое артериальное давление, сахарный диабет, повышение уровня холестерина или вы курите), вам следует обсудить свое лечение с врачом или работником аптеки.
- В некоторых исследованиях отмечали способность ибупрофена выделяться в грудное молоко в очень низкой концентрации, что вряд ли способно оказать неблагоприятное воздействие на грудного ребенка.
- Если вы пожилой человек, проконсультируйтесь с врачом перед применением этого препарата.

Тяжелые кожные нежелательные реакции (рубцы)

Сообщалось о серьезных кожных реакциях, включая эксфолиативный дерматит, многоформную эритему, синдром Стивенса Джонсона, токсический эпидермальный некролиз, лекарственную реакцию с эозинофилией и системными симптомами (DRESS), острый генерализованный экзантематозный пустулез (AGEP), которые были связаны с лечением ибупрофеном. Прекратите использование препарата Ибуфен Д для Детей и немедленно обратитесь за медицинской помощью, если вы заметили какие-либо симптомы, связанные с этими серьезными кожными реакциями, описанными в разделе4.

Инфекции

Ибуфен Д для Детей может маскировать признаки инфекции, такие как лихорадка и боль. Поэтому применение препарата Ибуфен Д для Детей может отсрочить необходимое лечение инфекции и тем самым повысить риск осложнений. Это наблюдалось при бактериальной пневмонии и бактериальных инфекциях кожи при ветряной оспе. Незамедлительно проконсультируйтесь с врачом, если вы или ребенок принимаете этот препарат при инфекционном заболевании, и его симптомы сохраняются или усугубляются.

При применении ибупрофена отмечены единичные случаи токсической амблиопии (снижение остроты зрения), поэтому о любых расстройствах зрения следует сообщать врачу.

Другие препараты и препарат Ибуфен Д для Детей

Сообщите вашему врачу или работнику аптеки, если вы или ваш ребенок принимаете, недавно принимали или вам может потребоваться прием каких-либо других лекарственных препаратов:

- другие лекарственные препараты, содержащие ибупрофен или другие НПВП, в том числе те, которые можно приобрести без рецепта
- ацетилсалициловая кислота (аспирин) в низких дозах (до 75 мг в сутки)
- препараты, снижающие артериальное давление (например каптоприл, атенолол, лозартан) или диуретики (помогают выводить воду), или сердечные гликозиды (при заболеваниях сердца)
- фенитоин (противоэпилептический препарат) или препараты лития (при расстройствах настроения) или антидепрессанты из группы селективных ингибиторов обратного захвата серотонина

- метотрексат (при псориазе, артрите или злокачественных новообразованиях)
- циклоспорин или такролимус (для предотвращения отторжения органа после трансплантации)
- кортикостероиды (противовоспалительные препараты)
- антикоагулянты (препараты, разжижающие кровь, например варфарин) или антитромбоцитарные препараты, например дипиридамол, клопидогрел
- зидовудин (для лечения ВИЧ-инфекции) или ритонавир (противовирусный препарат)
- баклофен (применяемый с целью снижения повышенного тонуса скелетных мышц, который наблюдается при некоторых заболеваниях, например, рассеянном склерозе)
- пробенецид, сульфинпиразон (препараты, применяемые для лечения подагры)
- антибиотики хинолонового ряда (для лечения инфекций) или аминогликозидные антибиотики (такие, как стрептомицин)
- пероральные гипогликемические препараты (такие как глимепирид)
- колестирамин (применяется у пациентов с высоким уровнем холестерина)
- вориконазол, флуконазол (противогрибковые препараты).

Если что-либо из вышеперечисленного относится к вам или вашему ребенку, сообщите об этом своему врачу или работнику аптеки.
Если вы не знаете точно, какие лекарственные препараты получает ваш ребенок, покажите их врачу или работнику аптеки.

Фертильность, беременность и грудное вскармливание
Если вы беременны или кормите грудью, думаете, что забеременели, или планируете беременность, перед началом применения препарата проконсультируйтесь с лечащим врачом или работником аптеки.

- Ибупрофен относится к группе препаратов, которые могут нарушать репродуктивную функцию у женщин. Это полностью обратимо при прекращении лечения препаратом. Маловероятно, что этот лекарственный препарат, который используется время от времени, способен повлиять на ваши шансы забеременеть, однако если вы не можете забеременеть, то проконсультируйтесь с врачом, прежде чем начинать лечение препаратом.
- Ибуфен Д для Детей не следует применять в течение последних 3 месяцев беременности, так как он может нанести вред нерожденному ребенку или вызвать проблемы при родах. Может вызвать проблемы с почками и сердцем у нерожденного ребенка. Это может повлиять на склонность матери и ее ребенка к кровотечениям и привести к тому, что роды могут быть позже или дольше, чем ожидалось. Не принимайте Ибуфен Д для Детей в течение первых 6 месяцев беременности, если это не является абсолютно необходимым и не рекомендовано вашим врачом. Если пациентке необходимо лечение в этот период или во время попытки забеременеть, следует использовать самую низкую дозу в течение как можно более короткого времени. Ибуфен Д для Детей, принимаемый более нескольких дней, начиная с 20 недели беременности, может вызвать проблемы с почками у нерожденного ребенка, что может привести к низкому уровню амниотической жидкости, окружающей ребенка (олигогидрамниозу) или сужению кровеносных сосудов (артериального протока) в сердце ребенка. Если требуется лечение дольше нескольких дней, врач может рекомендовать дополнительный контроль.
- Ибупрофен выделяется с грудным молоком в небольших количествах, однако

отрицательное влияние на младенца маловероятно.

Управление транспортными средствами и работа с механизмами
Не ожидается влияния на способность управлять транспортом в рекомендуемых дозах и длительности терапии.

Ибуфен Д для Детей содержит мальтитол жидкий и натрий
- Ибуфен Д для Детей содержит мальтитол жидкий (Е965). Если у вашего ребенка непереносимость некоторых сахаров, обратитесь к лечащему врачу перед приемом данного лекарственного препарата.
- Ибуфен Д для Детей содержит 9,67 мг натрия в 5 мл суспензии. Необходимо учитывать ребенкам находящимся на диете с ограничением поступления натрия.

3. Применение препарата Ибуфен Д для Детей

Всегда применяйте препарат в полном соответствии с листком-вкладышем или с рекомендациями лечащего врача или работника аптеки. При появлении сомнений посоветуйтесь с лечащим врачом или работником аптеки.

Рекомендуемая доза
Только для кратковременного применения! Наименьшая эффективная доза должна применяться в течение кратчайшего периода времени, необходимого для облегчения симптомов и уменьшения риска возникновения нежелательных реакций.
Суточная доза препарата составляет 20-30 мг/кг массы тела дробными дозами через каждые 6-8 часов (минимальный интервал между приемами составляет 4 часа). Для дозирования используйте мерный шприц.

Возраст ребенка (масса тела)	**Количество и способ применения**
3-6 месяцев (5-7,6 кг)	по 2,5 мл 3 раза в сутки
6-12 месяцев (7,7-9 кг)	по 2,5 мл 3-4 раза в сутки
1-3 года (10-16 кг)	по 5,0 мл 3 раза в сутки
4-6 лет (17-20 кг)	по 7,5 мл 3 раза в сутки
7-9 лет (21-30 кг)	по 10 мл 3 раза в сутки
10-12 лет (31-40 кг)	по 15 мл 3 раза в сутки

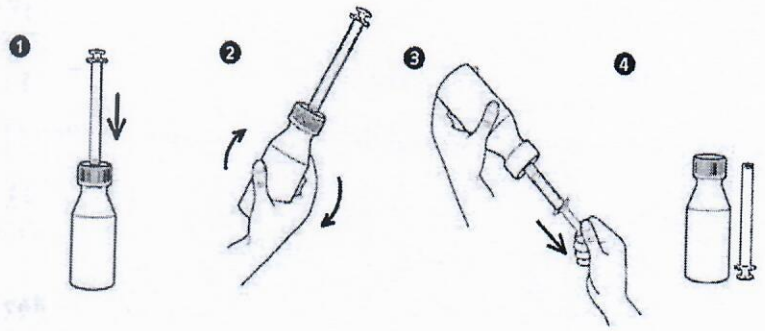
Продолжительность лечения
Не более 3-х дней в качестве жаропонижающего средства.
Следует обратиться за медицинской помощью детям в возрасте:
3-6 месяцев - в случае ухудшения состояния ребенка (и не позднее 24 часов), если симптомы продолжаются;
старше 6 месяцев - в случае ухудшения состояния ребенка (и не позднее 3 суток), если

симптомы продолжаются.

Особые группы пациентов
Постпрививочные реакции (постиммунизационная лихорадка): 2,5 мл (один шприц) детям в возрасте до 1 года. Детям в возрасте более 1 года, при необходимости, еще 2,5 мл (один шприц) через 6 часов. Не применяйте более 5 мл в течение 24 часов!
Не применять у детей в возрасте до 3 месяцев и весом менее 5 кг.

Способ применения
Пациентам с повышенной чувствительностью желудка рекомендуется принимать препарат во время еды.
Перед употреблением взболтать до получения однородной суспензии.

Инструкция по применению шприц-дозатора



1. Следует открутить крышку флакона (нажать вниз и повернуть против хода часовой стрелки).
2. Дозатор следует сильно вдавить в отверстие флакона.
3. Флакон следует энергично взболтать до получения однородной суспензии.
4. Для того чтобы наполнить дозатор, следует перевернуть флакон вверх дном, а затем осторожно опускать поршень вниз, наполняя суспензией до нужного места на мерной шкале.
5. Флакон перевернуть в исходное положение и осторожно откручивая дозатор, вынуть из флакона.
6. Наконечник дозатора следует поместить в рот ребенка, а затем медленно нажимая на поршень, осторожно выдавить содержимое дозатора.
7. После использования флакон следует закрыть завинчивающейся крышкой, а дозатор промыть и высушить.

Если вы применили препарата Ибуфен Д для Детей больше, чем следовало
Если кто-то принял больше лекарственного препарата, чем следовало, или если ребенок случайно принял этот препарат, всегда следует обратиться к своему врачу или в ближайшую больницу, чтобы узнать мнение медицинского специалиста о возможных рисках и получить рекомендации относительно действий, которые необходимо предпринять.
Симптомы передозировки могут включать тошноту, боль в животе, рвоту (иногда с прожилками крови), головную боль, звон в ушах, спутанность сознания и дрожание глаз.
При приеме высоких доз препарата сообщалось о развитии таких симптомов как сонливость, боль в груди, сердцебиение, потеря сознания, судороги (в основном у

детей), общая слабость и головокружение, появление крови в моче, низкий уровень калия в крови, чувство холода и нарушение дыхания.

Если вы забыли применить препарат Ибуфен Д для Детей
Если вы забыли принять дозу препарата, примите следующую дозу в положенное для нее время, при условии, что последняя доза была принята не менее 4 часов назад. Не применяйте двойную дозу, чтобы компенсировать пропущенную дозу препарата.

При наличии вопросов по применению препарата, обратитесь к лечащему врачу или работнику аптеки.

4. ВОЗМОЖНЫЕ НЕЖЕЛАТЕЛЬНЫЕ РЕАКЦИИ

Подобно всем лекарственным препаратам Ибуфен Д для Детей может вызывать нежелательные реакции, однако они возникают не у всех.

Самой частой нежелательной реакцией является раздражение желудка, которое может вызвать такие проблемы, как нарушение пищеварения и изжога.
Если вы заметили у своего ребенка любой из следующих симптомов, не давайте ему этот препарат и немедленно свяжитесь со своим врачом:
- наличие крови в кале
- черный дегтеобразный кал
- рвота кровью или темной массой, похожей на кофейную гущу
- свистящее дыхание, приступ бронхиальной астмы, одышка, кожная сыпь (которая может быть очень тяжелой, с образованием пузырей или отслаиванием кожи), зуд или образование синяков, тяжелые кожные реакции, включая синдром Стивенса-Джонсона, учащенное сердцебиение, задержка жидкости (опухание лодыжек или редкое мочеиспускание)
- скованность мышц шеи, головная боль, тошнота, рвота, лихорадка и дезориентация.
- отек лица, языка или горла (это могут быть признаки серьезных аллергических реакций)
- красноватые невысохшие, похожие на мишени или круглые пятна на туловище, часто с волдырями в центре, шелушением кожи, язвами рта, горла, носа, гениталий и глаз. Этим серьезным кожным высыпаниям могут предшествовать лихорадка и гриппоподобные симптомы [эксфолиативный дерматит, мультиформная эритема, синдром Стивенса-Джонсона, токсический эпидермальный некролиз].
- распространенная сыпь, высокая температура тела и увеличение лимфатических узлов (DRESS-синдром)
- красная, чешуйчатая распространенная сыпь с бугорками под кожей и волдырями, сопровождающаяся лихорадкой. Симптомы обычно появляются в начале лечения (острый генерализованный экзантематозный пустулез).

Если вы заметили у своего ребенка любою из следующих нежелательных реакций, не давайте ему этот препарат и немедленно свяжитесь со своим врачом:
- необъяснимая боль в животе, нарушение пищеварения, изжога, тошнота или рвота
- пожелтение белков глаз, обесцвечивание кала и потемнение мочи (это может указывать на проблемы с почками или печенью)

- сильная боль в горле с высокой температурой
- необъяснимая легкость образования синяков или возникновения кровотечений, утомляемость, более частые инфекции, чем обычно, язвы в полости рта, простуда, боль в горле, лихорадка (это могут быть признаки анемии или других заболеваний крови).

Другие возможные нежелательные реакции:
Нечасто (могут возникать не более чем у 1 человека из 100)
- головная боль.

Редко (могут возникать не более чем у 1 человека из 1000):
- метеоризм или запор. Проконсультируйтесь с врачом, если они длятся более нескольких дней или вызывают беспокойство.

Очень редко (могут возникать менее чем у 1 человека из 10 000):
- при применении ибупрофена могут возникнуть проблемы с почками или печенью
- обострение колита и болезни Крона
- язва желудка, кровотечение из желудка, воспаление слизистой оболочки желудка

Частота неизвестна (исходя из имеющихся данных частоту возникновения определить невозможно):
- боль в груди, которая может быть признаком потенциально серьезной аллергической реакции, называемой синдромом Куниса
- высокое артериальное давление
- ибупрофен может вызвать инсульт или проблемы с сердцем. При использовании доз, предназначенных для детей, вероятность этого очень мала.
- в единичных случаях у детей с ветряной оспой возникали серьезные инфекции кожи и мягких тканей
- кожа становиться чувствительной к свету.

Сообщение о нежелательных реакциях
Если у вас возникают какие-либо нежелательные реакции, проконсультируйтесь с врачом, работником аптеки или медицинской сестрой. Данная рекомендация распространяется на любые возможные нежелательные реакции, в том числе на не перечисленные в листке-вкладыше. Вы также можете сообщить о нежелательных реакциях в информационную базу данных по нежелательным реакциям (действиям) на лекарственные препараты, включая сообщения о неэффективности лекарственных препаратов, выявленным на территории государства – члена. Сообщая о нежелательных реакциях, вы помогаете получить больше сведений о безопасности препарата.

Республика Казахстан
РГП на ПХВ «Национальный центр экспертизы лекарственных средств и медицинских изделий» Комитета медицинского и фармацевтического контроля Министерства здравоохранения Республики Казахстан
Адрес: 010000, г. Астана, ул. Амангельды Иманова, дом 13, 4-этаж
Телефон: 8 (7172) 235-135
Электронная почта: farm@dari.kz
Сайт: http://www.ndda.kz

Кыргызская Республика
Департамент лекарственных средств и медицинских изделий при МЗ КР

Адрес: 720044, г. Бишкек, ул. 3-линия, 25
Телефон: +996 (312) 21-92-88
Телефон «Горячей линии»: 008 800 26 26
Тел. факс: +996 (312) 21-05-08
Электронная почта: dlsmi@pharm.kg
Сайт: http://www.pharm.kg/

5. Хранение препарата Ибуфен Д для Детей

Храните препарат в недоступном и невидном для детей месте.

Хранить в оригинальной упаковке с целью защиты от света при температуре не выше 25°С.

Не применяйте препарат по истечении срока годности, указанного на упаковке. Датой истечения срока годности является последний день месяца.
Вскрытый флакон необходимо использовать в течение 6 месяцев.

Не выбрасывайте препараты в канализацию. Уточните у работника аптеки, как избавиться от препаратов, которые больше не потребуются. Эти меры позволят защитить окружающую среду.

6. Содержимое упаковки и прочие сведения

Препарат Ибуфен Д для Детей содержит
Действующим веществом препарата является ибупрофен. 5 мл суспензии содержат 100 мг ибупрофена.
Прочими вспомогательными веществами являются: гипромеллоза, камедь ксантановая, глицерин (Е422), натрия бензоат (Е211), мальтитол жидкий (Е965), натрия цитрат, лимонной кислоты моногидрат, натрия сахаринат (Е954), натрия хлорид, ароматизатор клубничный, вода очищенная

Внешний вид препарата Ибуфен Д для Детей и содержимое упаковки
Препарат Ибуфен Д для Детей это суспензия белого или почти белого цвета однородной дисперсии с запахом клубники.
По 100 мл или 120 мл препарата во флаконы из ПЭТФ с адаптером, укупоренные безопасной для детей полиэтиленовой закручивающейся крышкой с кольцом контроля вскрытия. На каждый флакон наклеивают этикетку. По 1 флакону помещают в пачку из картона. В пачки вкладывают утвержденные листки-вкладыши на государственном и русском языках и шприц для перорального ввода.

Держатель регистрационного удостоверения
АО «Химфарм», Республика Казахстан, г. Шымкент, ул. Рашидова, 81
Номер телефона: +7 7252 (610151)
Номер автоответчика: +7 7252 (561342)
Адрес электронной почты: infomed@santo.kz

Производитель

Фармацевтический завод «ПОЛЬФАРМА» АО
Отдел Медана в Серадзе
ул. Владислава Локетка 10, 98-200 Серадз, Польша
Адрес электронной почты: phv@polpharma.com

За любой информацией о препарате следует обращаться к локальному представителю держателя регистрационного удостоверения:
Республика Казахстан
АО «Химфарм», г. Шымкент, ул. Рашидова, 81
Номер телефона: +7 7252 (610150)
Номер автоответчика: +7 7252 (561342)
Адрес электронной почты: complaints@santo.kz; phv@santo.kz

Кыргызская Республика
Представительство АО «Химфарм» в Кыргызской Республике
г. Бишкек, ул. Орозбекова 52-54, 3 этаж
Номер телефона: +996312975635
Адрес электронной почты: pvh-kg@santo.kz

Листок-вкладыш пересмотрен
Подробные сведения о препарате содержатся на веб-сайте Союза.
Листок-вкладыш доступен на всех языках Союза на веб-сайте Союза.


ТІГІЛГЕН, НӨМІРЛЕНГЕН ЖӘНЕ МӨРМЕН
БЕКІТІЛГЕН /
ПРОШИТО, ПРОНУМЕРОВАНО И СКРЕПЛЕНО
ПЕЧАТЬЮ
(на 10 листах)
ПАРАҚ / ЛИСТОВ
КҮНІ / ДАТА 28.10.21